

Eu não mais roubarei da natureza

Abu 'L'Ala Ahmad ibn Abdallan all-Ma'arri²

Tradutor *Adaylson Wagner Sousa de Vasconcelos³*

Você está doente em compreensão e religião.
Venha até mim, e ouça a verdade.
Não coma injustamente os peixes que a água desistiu,
E não deseje como alimento a carne de animais abatidos,
Ou o leite branco das mães que pretende alimentar seus filhotes,
e não nobres senhoras.
E não afflinja os pássaros desavisados roubando os seus
ovos; A injustiça é o pior dos crimes.
Poupe o mel que as abelhas produzem laborosamente
das flores de plantas perfumadas;
Pois elas não o coleta para pertencer aos outros, Nem o
junta por recompensa e presentes.
Eu abandonei tudo isso e percebi essas verdades
Antes de envelhecer!

²Poeta sírio medieval. Foi defensor da causa pela integridade animal e da natureza. Em 2013, sua estátua foi decapitada pelo grupo jihadista Al-Nusra.

³Doutorando pelo Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal da Paraíba, Brasil. Bolsista CAPES. Sua publicação recente é a coedição da *Antologia de Cordel e Meio Ambiente*. Editor de Produção na RILE/JILE, Revista da ASLE-Brasil. E-mail: awsvasconcelos@asle-brasil.com.